

Nun hat sie einen anderen...

Ende der Beziehung?

Vorbereitende Grammatikaufgabe 2

Markieren Sie alle Verbformen im Text, die im Konjunktiv Präsens stehen.

Properz blickt wehmütig auf die vergangene Liebe zurück. Die Eifersucht hat ihn erwischt.		
	[...] Una aut altera nox nondum est in amore peracta,	peragere vollenden, verbringen
	et dicor lecto iam gravis esse tuo.	dicor ...esse (Ncl): es wird gesagt, dass ich ... sei gravis hier: lästig
3	Me modo laudabas et carmina nostra legebas:	
	Ille tuus pennas tam cito vertit amor?	pennas vertere davonfliegen cito schnell
	Contendat mecum ingenio, contendat et arte,	contendere hier: wetteifern (Subjekt ist ein anderer Mann)
6	in primis una discat amare domo:	ingenio et arte jeweils Abl. limitationis (in welcher Hinsicht?) in primis vor allem
	Si libitum tibi erit, Lernaeas pugnet ad hydras	libitum est es gefällt Lernaea hydra Hydra von Lerna (myth. Ungeheuer)
	et tibi ab Hesperio mala dracone ferat,	malum Apfel Hesperius draco Hesperischer Drache (myth. Ungeheuer)
9	taetra venena libens et naufragus ebibat undas,	taeter schwarz naufragus hier: als Schiffbrüchiger
	et numquam pro te deneget esse miser:	ebibere austrinken deneget leugnen, sich weigern
	(quos utinam in nobis, vita, experiare labores!)	pro te übersetze: für dich quos labores rel. Satzanschluss vita hier: Vokativ experiare 2. Pers. Sg. Konj.
12	Iam tibi de timidis iste protervus erit,	de timidis esse übersetze: einer von den Feiglingen sein
	qui nunc se in tumidum iactando venit honorem:	protervus frech, unverschämt se iactare prahlen
	Discidium vobis proximus annus erit. [...]	tumidus aufgeblasen discidium Trennung
15	Tu mea compones et dices "Ossa, Properti,	ergänze: mea [ossa] Properti = Vokativ
	haec tua sunt? Eheu tu mihi certus eras,	eheu ach

18	<p>certus eras eheu, quamvis nec sanguine avito nobilis et quamvis non ita dives eras.“</p> <p>Nil ego non patiar, numquam me iniuria mutat: Ferre ego formosam nullum onus esse puto.</p>	<p>avitus großväterlich</p>
21	<p>Credo ego non paucos ista periisse figura, credo ego sed multos non habuisse fidem. [...]</p> <p>Dura est, quae multis simulatum fingit amorem,</p>	<p>figura Gestalt, Schönheit</p> <p>fidem habere die Treue halten</p> <p>simulatus vorgetäuscht, erheuchelt</p>
24	<p>et se plus uni si qua parare potest.</p> <p>Noli nobilibus, noli conferre beatis: Vix venit, extremo qui legat ossa die.</p>	<p>plus uni <i>übersetze:</i> für mehr als einen qua = aliqua parare <i>hier:</i> herausputzen conferre, confero (+ Dat.) vergleichen (mit) extremo die (Abl. temp.) am letzten Tag ossa legere [deine] Knochen bestatten</p>
27	<p>Hi tibi nos erimus: Sed tu potius precor ut me demissis plangas pectora nuda comis.</p>	<p>sed ...ut <i>ordne:</i> sed potius precor, ut tu...</p> <p>demissis comis pectora nuda plangere <i>übersetze:</i> mit herabfallendem Haar und nackter Brust betrauern (<i>Zeichen von Trauer in der Antike</i>)</p>

Weiterführende Aufgaben ✍

1. Stellen Sie anhand des Textes zusammen, wie Properz seine Gefühle verarbeitet.
2. Untersuchen Sie, wie Properz **a)** Cynthia, **b)** sich selbst und **c)** seinen Rivalen in dieser Elegie inszeniert.
3. Erörtern Sie auf Grundlage der bisherigen Properz-Texte, ob die Beziehung zwischen Properz und Cynthia (trotz des Rivalen) eine Zukunft haben kann.